

FUXTEC



de en fr ita

Original-Bedienungsanleitung

Garten-Kippwagen

FX-KW2175



ACHTUNG: Bitte lesen Sie sich vor Arbeitsbeginn das Betriebshandbuch aufmerksam durch, da es alle wichtigen Informationen und Sicherheitshinweise enthält, deren Einhaltung die Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Gerätes ist.

FUXTEC GmbH
KAPPSTR.69 , 71083 HERRENBERG - GÜLTSTEIN , GERMANY

Garten-Dumper/-Kippwagen 75L



SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
2. Max. Zuladung beim Kippen 150kg und max. Zuladung 300kg.
3. Lassen Sie Kinder niemals Ihren Gartenwagen benutzen, es ist kein Spielzeug.
4. Achten Sie immer darauf, dass die Lasten gleichmäßig in der Wanne verteilt sind.
5. Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kanten der Wanne.
6. Verwenden Sie keine Gegenstände, die die Räder oder den Aufbau beschädigen könnten.
7. Verwenden Sie den Wagen nicht, wenn er beschädigt ist. Es ist zwingend erforderlich, alle gebrochenen oder fehlenden Teile durch originale zu ersetzen.
8. Niemals Reifen über 1.7 bar aufblasen.
9. Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung auf.

MONTAGE

Vor der Montage überprüfen ob alle Teile vollständig sind.

Benötigte Werkzeuge, um Ihre Garten-Dumper zu montieren:

Schraubendreher, Kreuzschlitzschraubendreher, Steckschlüssel und verstellbarer Drehknopf

Es ist empfehlenswert den Aufbau zu zweit durchzuführen.

Schritt 1:

Montieren Sie die die Zentral- und Vorderachshalterung zusammen.



Schritt 2:

Montieren Sie zentrale Halterung, Lenkhalterung und Vorderachs Halterung mit 5.



Schritt 3:

Montieren Sie die Verbindungsstange mit 2 + 3 + 4 an der Vorderachse.



Schritt 4:

Montieren Sie die Hinterachshalterung mit 1 an die Wanne.



Schritt 5:

Montieren Sie die Hinterachsstrebe mit 1 an der Wanne.



Schritt 6:

Montieren Sie Halterung der Vorderachse und zentrale Halterung am vorderen Rahmen mit 1.



Schritt 7:

Montieren Sie die Verriegelung mit 1 an die Wanne.



Schritt 8:

Montieren des vorderen Rahmens an die Wanne mit 1.



Schritt 9:

Montieren der Räder mit 4 und 8.

Schritt 10:

Montieren Sie den Griff mit der Lenkverbindung mit 7.



Verwendung der Entladungsfunktion:

Um die Wanne zu entladen, ziehen Sie den Griff bis zur Entriegelungsposition und kippen die Wanne. Sobald Sie fertig sind, müssen Sie die Wannenthalterung wieder in seine ursprüngliche Position bringen, während sichergestellt wird, dass die Wanne wieder in seiner Ausgangsposition verriegelt ist.

Lieferumfang:

Nr.	Bezeichnung	Anzahl
1	M8x16 Schraube / Mutter / Scheibe	14
2	M8x16 sechs Winkelschrauben / Muttern / Unterlegscheibe	2
3	8er Unterlegscheibe	3
4	Stift	5
5	M8x135 Schraube / Mutter / Scheibe	1
6	M12x115 Rohr	1
7	M8x60 Schraube / Mutter / Scheibe	1
8	16er Unterlegscheibe	4

Einzelteile:

Nr.	Bezeichnung	Anzahl
1	Wanne	1
2	Verriegelung	1
3	Frontrahmen	1
4	Hinterachse Halterung	1
5	Hinterachse Strebe	2
6	Rad	4
7	Vorderachse Halterung	1
8	Zentrale Halterung	1
9	Lenkhalterung	1
10	Lenkverbindung	1
11	Ziehgriff	1

Warnung: Zuladung beim Kippen 150kg und max. Zuladung 300kg nicht überschreiten.

Garden Dump 75L

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Always read the safety instructions carefully.
2. Do not load more than 200 kg in your tank. Be careful not to spill more than 150 kg at once.
3. Never allow children to use your garden cart, it is not a toy.
4. Always ensure that loads are evenly distributed in the tank.
5. Never place objects on the edges of the structure of the carrier.
6. Do not use objects that may damage the wheels or the structure of your trolley.
7. Not use the garden dump if it is damaged. It is imperative to replace any broken parts, missing or damaged by an identical piece.
8. Never inflate tires over 25PSI/1.7BAR.
9. Keep these instructions for future use.

ASSEMBLY

It is imperative to check the presence of all parts before starting assembly of your Garden dump

Necessary tools to assemble your Garden dump :

Screwdriver, Phillips screwdriver, socket wrench and adjustable knob

Although not essential, the help of a second person is strongly advised.

Step 1:

Attach Support Central and Front Axle Support together



Step 2:

Assemble Support Central, Support Direction Front Axle Support using 



Step 3:

Assemble Connection Direction to the Front Axle Support using 2 + 3 + 4



Step 4:

Assemble Rear Axle Support to Tray using 1



Step 5:

Assemble Rear Axle Brace to Tray Using 1



Step 6:

Assemble Front Axle Support and Support Central to Front Frame using 1



Step 7:

Assemble Lock Assembly to Tray using **1**



Step 8:

Assemble Front Frame to Tray using **1**



Step 9:

Assemble Wheel using **4** and **8**



Step 10:

Assemble Handle to Connection Direction using **7**



LIST OF COMPONENTS

- 1. 14 x M8x16: bolts / nuts / washer
- 2. 2 x M8x16: six angle bolts / nuts / washer
- 3. 3 x dia 8 washer
- 4. 5 x pin
- 5. 1 x M8x135: bolt / nut / washer
- 6. 1 x M12x115: tube
- 7. 1 x M8x60: bolt / nut / washer
- 8. 4 x dia 16 washer

Spare Parts:

- 1. Tray (1pc)
- 2. Lock Assembly (1pc)
- 3. Front Frame (1pc)
- 4. Rear Axle Support (1pc)
- 5. Rear Axle Brace (2pc)
- 6. Wheel (4pc)
- 7. Front Axle Support (1pc)
- 8. Support Central (1pc)
- 9. Support Direction (1pc)
- 10. Connection Direction (1pc)
- 11. Pull Handle (1pc)

Warning

Do not exceed the maximum load capacity of 250 kg and the maximum discharge capacity, 150 kg.

Brouette basculante / tombereau 75L



LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Lire attentivement les instructions de sécurité
2. Charge utile max. lors du basculement 150 kg et charge utile max. 300 kg.
3. Ne laissez jamais les enfants utiliser votre chariot de jardin, ce n'est pas un jouet.
4. Veillez toujours à ce que les charges soient uniformément réparties dans la brouette.
5. Ne placez aucun objet sur les bords du tombereau.
6. N'utilisez pas d'objets qui pourraient endommager les roues ou le corps.
7. N'utilisez pas le chariot s'il est endommagé. Il est impératif de remplacer toutes les pièces cassées ou manquantes par des pièces d'origine.
8. Ne jamais gonfler les pneus à plus de 1,7 bar de pression.
9. Conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

MONTAGE

Vérifiez que toutes les pièces sont complètes avant le montage.

Outils nécessaires pour assembler votre brouette de jardin :
Tournevis, tournevis cruciforme, clé à douille et bouton réglable

Il est recommandé d'effectuer le montage avec 2 personnes.

Étape 1 :

Assemblez le support de l'essieu central et de l'essieu avant.



Étape 2 :

Montez le support central, le support de direction et le support de l'essieu avant avec 5*.



Étape 3 :

Montez la bielle avec 2* + 3* + 4* sur l'essieu avant.



Étape 4 :

Montez le support de l'essieu arrière sur la brouette avec 1*.



Étape 5 :

Monter l'entretoise de l'essieu arrière sur le support avec 1*.



Étape 6 :

Montez le support de l'essieu avant et le support central sur le cadre avant avec 1*.



Étape 7 :

Montez le verrou sur la brouette avec 1*.



Étape 8 :

Montez le cadre avant sur la brouette avec 1*.



Étape 9 :

Montez les roues avec 4* et 8*

Étape 10 :

Monter la poignée de tirage avec le raccord de direction avec 7*



Utilisation de la fonction de décharge :

Pour décharger la brouette, tirez la poignée en position de déverrouillage et inclinez le tombereau. Une fois que vous avez terminé, vous devez remettre le support de la brouette dans sa position d'origine tout en vous assurant qu'elle est bien verrouillée dans sa position initiale.

Contenu de la livraison:

Nr.	Désignation	Quantité
1*	Vis M8x16 / Écrou / Rondelle	14
2*	Vis d'angle M8x16 6 / Écrous / Rondelle	2
3*	Rondelles 8	3
4*	Tige	5
5*	Vis M8x135 / Écrou / Rondelle	1
6*	M12x115 Tube	1
7*	Vis M8x60 / Écrou / Rondelle	1
8*	Rondelles 16	4

Pièces individuelles:

Nr.	Désignation	Quantité
1	Brouette	1
2	Verrouillage	1
3	Cadre avant	1
4	Support essieu arrière	1
5	Support essieu arrière	2
6	Roues	4
7	Support essieu avant	1
8	Support central	1
9	Support de direction	1
10	Connexion de pilotage	1
11	Poignée de tirage	1

Attention : ne pas dépasser 150 kg de charge utile lors du basculement et 300 kg de charge utile max.

Brouette basculante / tombereau 75L



LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

10. Lire attentivement les instructions de sécurité
11. Charge utile max. lors du basculement 150 kg et charge utile max. 300 kg.
12. Ne laissez jamais les enfants utiliser votre chariot de jardin, ce n'est pas un jouet.
13. Veillez toujours à ce que les charges soient uniformément réparties dans la brouette.
14. Ne placez aucun objet sur les bords du tombereau.
15. N'utilisez pas d'objets qui pourraient endommager les roues ou le corps.
16. N'utilisez pas le chariot s'il est endommagé. Il est impératif de remplacer toutes les pièces cassées ou manquantes par des pièces d'origine.
17. Ne jamais gonfler les pneus à plus de 1,7 bar de pression.
18. Conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

MONTAGE

Vérifiez que toutes les pièces sont complètes avant le montage.

Outils nécessaires pour assembler votre brouette de jardin :
Tournevis, tournevis cruciforme, clé à douille et bouton réglable

Il est recommandé d'effectuer le montage avec 2 personnes.

Étape 1 :

Assemblez le support de l'essieu central et de l'essieu avant.



Étape 2 :

Montez le support central, le support de direction et le support de l'essieu avant avec 5*.



Étape 3 :

Montez la bielle avec 2* + 3* + 4* sur l'essieu avant.



Étape 4 :

Montez le support de l'essieu arrière sur la brouette avec 1*.



Étape 5 :

Monter l'entretoise de l'essieu arrière sur le support avec 1*.



Étape 6 :

Montez le support de l'essieu avant et le support central sur le cadre avant avec 1*.



Étape 7 :

Montez le verrou sur la brouette avec 1*.



Étape 8 :

Montez le cadre avant sur la brouette avec 1*.



Étape 9 :

Montez les roues avec 4* et 8*

Étape 10 :

Monter la poignée de tirage avec le raccord de direction avec 7*



Utilisation de la fonction de décharge :

Pour décharger la brouette, tirez la poignée en position de déverrouillage et inclinez le tombereau. Une fois que vous avez terminé, vous devez remettre le support de la brouette dans sa position d'origine tout en vous assurant qu'elle est bien verrouillée dans sa position initiale.

Contenu de la livraison:

Nr.	Désignation	Quantité
1*	Vis M8x16 / Écrou / Rondelle	14
2*	Vis d'angle M8x16 6 / Écrous / Rondelle	2
3*	Rondelles 8	3
4*	Tige	5
5*	Vis M8x135 / Écrou / Rondelle	1
6*	M12x115 Tube	1
7*	Vis M8x60 / Écrou / Rondelle	1
8*	Rondelles 16	4

Pièces individuelles:

Nr.	Désignation	Quantité
1	Brouette	1
2	Verrouillage	1
3	Cadre avant	1
4	Support essieu arrière	1
5	Support essieu arrière	2
6	Roues	4
7	Support essieu avant	1
8	Support central	1
9	Support de direction	1
10	Connexion de pilotage	1
11	Poignée de tirage	1

Attention : ne pas dépasser 150 kg de charge utile lors du basculement et 300 kg de charge utile max.

